

Инструкции-Детали



# Электростатические распылительные аппараты Merkur®

3A7381B

RU

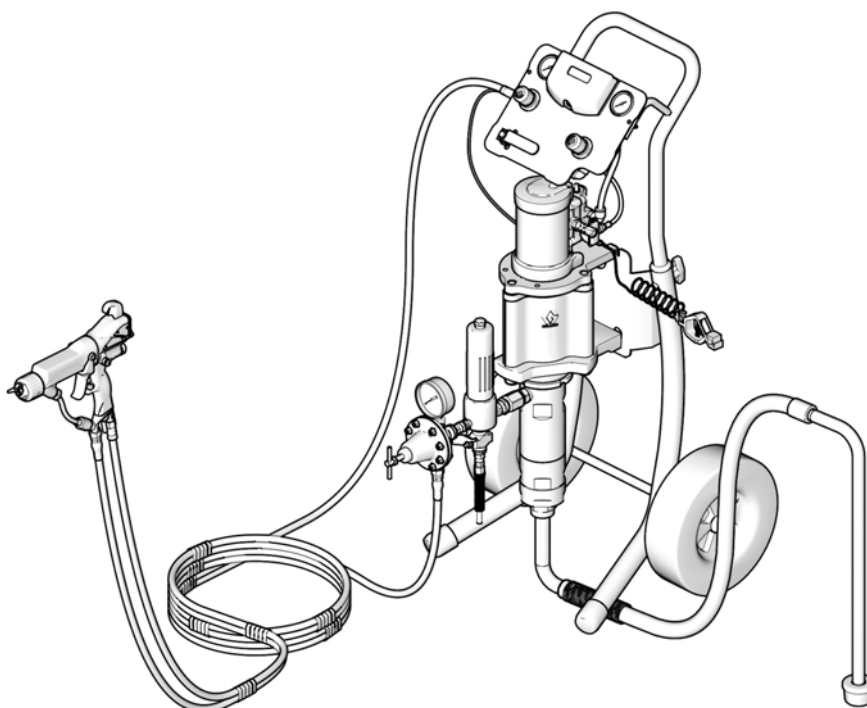
**Для электростатической финишной отделки и нанесения покрытий в опасных и безопасных местах. Только для профессионального использования.**

Информацию о моделях см. на стр. 4 –5 включая максимальное рабочее давление и утверждения.



## Важные инструкции по технике безопасности

Прежде чем эксплуатировать данное оборудование, прочтите все содержащиеся в этом руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.



ti36765a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Содержание

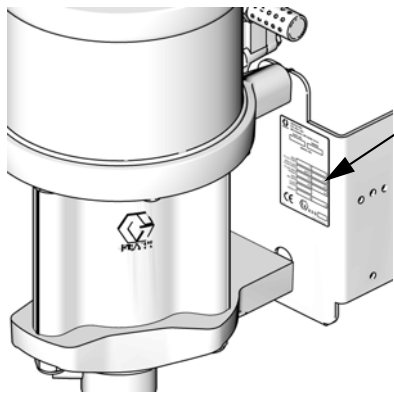
<b>Сопутствующие руководства</b> .....	<b>3</b>	<b>Комплекты</b> .....	<b>27</b>
<b>Модели</b> .....	<b>4</b>	Комплект для настенного монтажа 24A578 (не для сильфонных насосов) .....	27
Комплекты Merkur 3:1 .....	5	Комплект для монтажа на тележке 256427 (не для сильфонных насосов) .....	27
<b>Предупреждения</b> .....	<b>6</b>	Комплекты панели управления для пистолета и насоса .....	28
<b>Типовой монтаж</b> .....	<b>9</b>	Комплект монтажа системы управления воздухом (не для сильфонных насосов) ....	29
Общая информация .....	10	DataTrak .....	29
Подготовка оператора .....	10	Комплект спускового клапана 256425 .....	29
Подготовка места монтажа .....	10	<b>Монтажные размеры</b> .....	<b>30</b>
Монтаж насоса .....	10	Кронштейн крепления на стену (не для сильфонных насосов) .....	30
Вентиляция окрасочной камеры .....	10	<b>Технические характеристики</b> .....	<b>31</b>
Компоненты .....	11	<b>Стандартная гарантия компании Graco</b> .....	<b>32</b>
Заземление .....	11	<b>Информация о компании Graco</b> .....	<b>32</b>
Подготовка к работе .....	12		
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>12</b>		
Процедура сброса давления .....	13		
Промывка перед использованием оборудования .....	13		
Чашка .....	13		
Заправка насоса .....	14		
Настройка пистолета .....	14		
Инструкции по правильной настройке распылительного пистолета см. в руководстве электростатического пневматического распылительного пистолета Pro Xp™ (3A2494) .....	14		
Выключение .....	14		
<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>15</b>		
График планово-предупредительного технического обслуживания .....	15		
Затяжка резьбовых соединений .....	15		
Промывка насоса .....	15		
Чашка .....	15		
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	<b>16</b>		
<b>Органы управления и индикаторы модуля     DataTrak</b> .....	<b>17</b>		
<b>Эксплуатация модуля DataTrak</b> .....	<b>18</b>		
Режим настройки .....	18		
Рабочий режим .....	18		
Замена аккумулятора и предохранителя модуля DataTrak .....	22		
<b>Детали</b> .....	<b>24</b>		
Монтаж на тележке .....	24		
Настенный монтаж .....	25		
Детали .....	26		

## Сопутствующие руководства

Руководство	Описание
312792	Поршневой насос Merkur®
312794	Модуль насоса Merkur®
312796	Пневматический двигатель NXT®
3A2494	Электростатические воздушные распылители Pro Xp™
307273	Выпускной фильтр для материала
313541	Комплекты для модуля DataTrak

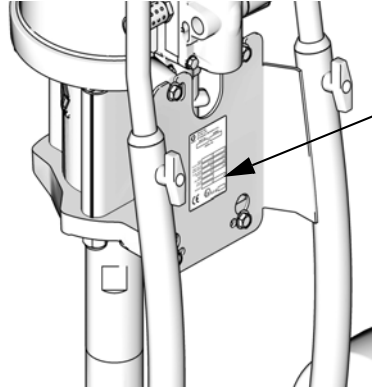
# Модели

Проверьте шестизначный артикул вашего комплекта, указанный на идентификационной табличке (ID). Для определения компонентов комплекта воспользуйтесь приведенными ниже матрицей и таблицами. Например, аппарат номер **G03C10** представляет собой аппарат Merkur (**G**) с соотношением 3:1 (**03**), с монтажом на тележке (**C**) и компонентами, показанными для позиции (**10**) в таблице на странице 5.



Настенный монтаж  
Идентификационный номер

ti12326a



Монтаж на тележке  
Идентификационный номер

ti12327a

<b>G</b>	<b>03</b>		<b>C</b>		<b>10</b>
Первый символ	Второй и третий символы (соотношение)		Четвертый символ (Тип аппарата)		Пятый и шестой символы (включенные компоненты)
<b>G</b> (комплект Merkur)	<b>03</b>	3:1	<b>C</b>	Монтаж на тележке	См. таблицу, стр. 24
			<b>W</b>	Настенный монтаж	

## Комплекты Merkur 3:1

(G03Wxx и G03Cxx)



Максимальное давление воздуха на входе: 0,34 МПа (3,4 бар, 50 psi)



Максимальное рабочее давление материала: 0,83 МПа (8,3 бар, 120 psi)

Модель		Блок насоса	Пистолет	Материал Рег. (241976) (234272)*	Пневмоклапаны		Шланги		Принадлежности		Data-Trak	Одобрения
Настенный монтаж	Монтаж на тележке				Только насос	Насос и пистолет	Шланг подачи материала в пистолет (25 футов) ‡	Шланг подачи воздуха в пистолет (25 футов) ‡	Комплект сифона	Фильтр материала		
G03W10	G03C10	W03EBS	L60T10	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	†
G03W11	G03C11	W03EAS	L60T10	✓		✓	✓	✓	✓	✓		◆
G03W12	G03C12	W03EBS	L85T10	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	†
G03W13	G03C13	W03EAS	L85T10	✓		✓	✓	✓	✓	✓		◆
G03W13	G03C13	W03EAS	Отсутствует									◆
-----	G03C17	W03EAS	Отсутствует	✓*		✓	✓	✓	✓	✓		◆
-----	G03C19	W03EAS	Отсутствует	✓*		✓	✓‡	✓‡	✓	✓		◆

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В качестве регулятора давления материала 241976 используется ацеталь, не совместимый с разбавителем краски.

- \* Регулятор давления материала 234272 является пневмоуправляемым регулятором давления материала. Сигнал для пневмоуправления обеспечивается конечным пользователем.
- ‡ Модель G03C19 включает 50-футовый шланг для подачи материала и шланг для подачи воздуха в пистолет. Все остальные модели включают только 25-футовый шланг для подачи материала и шланг для подачи воздуха в пистолет.

◆   II 2G Ex h IIB T6 Gb

†   II 2(1) G Ex h [ia Ga] IIA T3 Gb X

Модуль DataTrak™ одобрен перечисленными ниже агентствами.

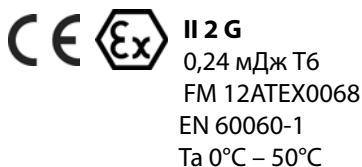


Ручной электростатический пневматический пистолет Pro Xp™ имеет перечисленные ниже одобрения со стороны агентств.

Для использования в опасных зонах класса I, категории I с применением материалов группы D.






Для использования в группах II, зонах 1 с применением материалов группы IIA.



# Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
   	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b>                      Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в <b>рабочей зоне</b>. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может вызвать разряд статического электричества. Чтобы избежать пожара, взрыва и поражения электрическим током:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Электростатическое оборудование должно использоваться только обученным квалифицированным персоналом, понимающим требования, указанные в данном руководстве.</li> <li>• Заземляйте оборудование, персонал, окрашиваемые объекты и токопроводящие предметы в рабочей области или рядом с ней. Сопротивление не должно превышать 1 МОм. См. инструкции в разделе <b>Заземление</b>.</li> <li>• Используйте только заземленные токопроводящие шланги подачи воздуха компании Graco.</li> <li>• Используйте только электропроводные вкладыши для емкостей.</li> <li>• <b>Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока.</b> Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> <li>• Ежедневно проверяйте сопротивление краскораспылителя, сопротивление шланга и электрическое заземление.</li> <li>• Использование и очистка оборудования должны осуществляться только в хорошо проветриваемых помещениях.</li> <li>• Обеспечьте блокировку подачи воздуха в краскораспылитель и материала для предотвращения работы в случае, если поток воздуха вентиляции не соответствует минимальным требованиям.</li> <li>• Используйте только материалы групп IIA и D.</li> <li>• Ни в коем случае не выполняйте распыление очищающего растворителя под высоким давлением.</li> <li>• Для очистки внешней поверхности оборудования температура воспламенения очищающих растворителей должна превышать температуру окружающей среды как минимум на 15 °C. Предпочтительно использовать невоспламеняющиеся материалы.</li> <li>• Всегда выключайте электростатическое оборудование при промывке, очистке или обслуживании оборудования.</li> <li>• Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>• Не подключайте и не отключайте шнуры питания, не включайте и не выключайте освещение при наличии легковоспламеняющихся паров материала.</li> <li>• В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина.</li> <li>• Всегда поддерживайте чистоту в зоне распыления. Используйте инструменты, не дающие искр, для очистки осадка в окрасочной камере и на держателях.</li> <li>• В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b>                      Материал, поступающий из оборудования, а также через утечки в шлангах или разрывы в деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполняйте инструкции из раздела <b>Процедура сброса давления</b> при остановке распыления/дозирования, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед эксплуатацией оборудования затяните все соединения подачи материала.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги, трубы и муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p><b>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел <b>Технические характеристики</b> во всех руководствах по оборудованию.</li> <li>• Используйте материалы и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел <b>Технические характеристики</b> во всех руководствах по оборудованию. Прочтите предупреждения производителя материала и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца.</li> <li>• Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции из раздела <b>Процедура сброса давления</b>.</li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали.</li> <li>• Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.</li> <li>• Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.</li> <li>• Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей.</li> <li>• Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование.</li> <li>• Не допускайте детей и животных в рабочую зону.</li> <li>• Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</b></p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.</li> <li>• Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными приспособлениями и крышками.</li> <li>• Оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните <b>процедуру сброса давления</b> и отключите все источники питания.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ</b></p> <p>Проглатывание токсичных материалов или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прочтите паспорт безопасности материала для ознакомления с опасными особенностями используемых материалов.</li> <li>• Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.</li> </ul>



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты.

- Защитные очки и средства защиты органов слуха
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя



## ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Во избежание опасной ситуации, которая может привести к пожару или взрыву, оборудование должно соответствовать приведенным ниже условиям.

- Все этикетки и идентификационные таблички необходимо очистить влажной тканью (или аналогичным материалом).
- Электронная система контроля должна быть заземлена. См. инструкции в разделе **Заземление**.





## Типовой монтаж

Компоненты комплекта могут изменяться. Компоненты, входящие в комплект вашей модели, см. на стр. 24. Элементы, обозначенные как «обязательные» не входят в комплект, но необходимы для работы.

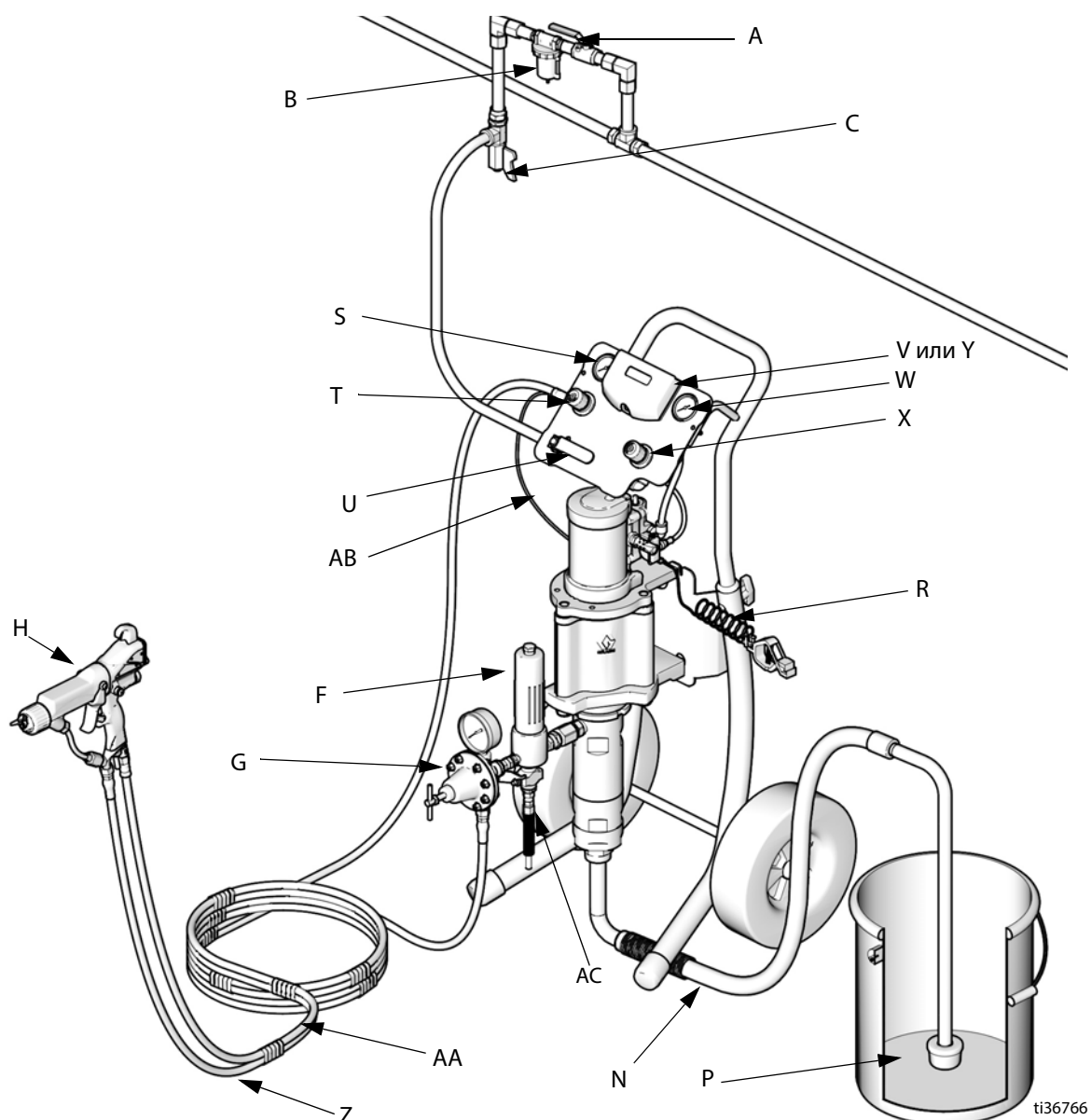


Рис. 1. Типовой монтаж

### Обозначения

A	Клапан отключения подачи воздуха (обязательный элемент)	V	DataTrak
B	Воздушный фильтр	W	Воздушный манометр насоса
C	Влагоотделитель и дренажный клапан линии подачи воздуха	X	Регулятор давления воздуха в насосе
F	Фильтр материала	Y	Вставка (для моделей без DataTrak)
G	Регулятор давления материала	Z	Шланг подачи материала в пистолет
H	Электростатический пневматический пистолет	AA	Токопроводящий шланг для подачи воздуха в пистолет
N	Всасывающий шланг и трубка	AB	Заземляющий провод электростатического распылительного пистолета
P	Сетчатый фильтр	AC	Клапан слива материала
R	Провод заземления насоса		
S	Манометр подаваемого в пистолет воздуха		
T	Регулятор давления воздуха, подаваемого в пистолет		
U	Главный воздушный стравливающий клапан		

## Общая информация

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Указанные в тексте справочные номера и буквы в скобках относятся к сноскам на рисунках и чертежах деталей.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда используйте оригинальные детали и принадлежности от компании Graco, которые можно приобрести у дистрибьютора компании Graco. При самостоятельном приобретении принадлежностей убедитесь в том, что их размер и номинал давления соответствуют используемой системе.

Рис. 1 представляет собой только руководство по выбору и установке компонентов и принадлежностей системы. Для получения рекомендаций относительно проектирования системы, соответствующей именно вашим потребностям, свяжитесь с дистрибьютором компании Graco.

## Подготовка оператора

Все операторы оборудования обязаны пройти соответствующую подготовку по эксплуатации всех компонентов системы и надлежащему обращению со всеми используемыми материалами. Прежде чем приступать к работе, все операторы оборудования обязаны тщательно ознакомиться со всеми инструкциями по эксплуатации, метками и этикетками.

## Подготовка места монтажа

Убедитесь в достаточности источника сжатого воздуха питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Во избежание повреждения покрытия сжатый воздух, подаваемый на пистолет, должен быть чистым и сухим. Используйте коалесцирующий воздушный фильтр в главной линии подачи воздуха.

Проложите линию подачи сжатого воздуха от воздушного компрессора к месту расположения насоса. Информацию о расходе воздуха вашим насосом см. на графиках характеристик насоса в руководстве по блоку насоса. Убедитесь в том, что размеры и характеристики по давлению всех шлангов для сжатого воздуха соответствуют используемой системе. Используйте только электропроводные шланги. Шланг для сжатого воздуха должен иметь резьбу 3/8 npt (m). Рекомендуется использовать быстроразъемное соединение.

Установите запорный клапан стравливающего типа (A) в линии подачи воздуха для отключения компонентов линии подачи воздуха на время обслуживания. Установите линейный воздушный фильтр (B), влагоотделитель и дренажный клапан (C) для удаления влаги и загрязняющих веществ из линии подачи сжатого воздуха.

На месте монтажа не должно быть преград или мусора, которые могут препятствовать передвижению оператора.

При промывке системы, необходимо использовать заземленную металлическую емкость.

## Монтаж насоса

Монтаж насоса осуществляется непосредственно на стену или на тележку от компании Graco. Информацию о комплектах для монтажа см. на стр. 27.

### Насосы для настенного монтажа

1. Убедитесь в том, что стена выдержит вес насоса, кронштейна, шлангов и вспомогательных принадлежностей, а также нагрузки, возникающие при эксплуатации.
2. Разместите кронштейн крепления на стену на высоте около 1,2–1,5 м (4–5 футов) над уровнем пола. Для облегчения эксплуатации и обслуживания обеспечьте свободный доступ к отверстию для впуска воздуха в насос, а также к отверстиям для впуска и выпуска материала.
3. Используя кронштейн крепления на стену как шаблон, просверлите в стене монтажные отверстия диаметром 10 мм (0,4 дюйма). Размеры для настенного монтажа приведены на стр. 30.
4. Прикрепите кронштейн к стене. Используйте болты 9 мм (3/8 дюйма) такой длины, которая позволит предотвратить воздействие вибрации на насос во время работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь в том, что кронштейн установлен ровно.

### Насосы, смонтированные на тележке

Если необходимо прикрепить тележку болтами к полу, можно приобрести комплект деталей 24E885. В него входят две проставки, обеспечивающие устойчивость стоек. Болты не входят в комплект.

## Вентиляция окрасочной камеры



Система подачи воздуха на пистолет должна быть связана с вентиляторами электрической цепью таким образом, чтобы работа пистолета была невозможна при выключенных вентиляторах. Ознакомьтесь со всеми национальными нормами и предписаниями относительно требований к скорости вытяжки отработанного воздуха и строго соблюдайте их требования.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Слишком высокая скорость вытяжки отработанного воздуха снижает производительность электростатической системы. Скорость выдува отработанного воздуха на уровне 31 линейного метра в минуту (100 футов в минуту) должна быть достаточна.

## Компоненты

См. раздел Рис. 1. **Набор компонентов зависит от заказанного комплекта оборудования.**

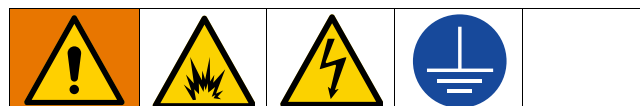
См. таблицу на стр. 24. Комплект поставки может включать указанные ниже компоненты.

- Главный воздушный стравливающий клапан (U) необходим в системе для сброса давления воздуха, который оказывается запертым между ним и пистолетом/пневматическим двигателем при закрытом клапане. Не блокируйте доступ к клапану.
- Регулятор давления воздуха в насосе (X) позволяет управлять скоростью насоса и давлением на выходе за счет изменения давления воздуха, подаваемого к насосу.
- Предохранительный клапан сброса давления воздуха (не показан) открывается автоматически, чтобы предотвратить чрезмерный рост давления на насосе.
- Регулятор давления воздуха, подаваемого в пистолет (Т), позволяет управлять давлением воздуха, подаваемого в электростатический распылительный пистолет (Н).
- Электростатический пневматический распылительный пистолет (Н) распределяет материал.
- Всасывающий шланг (N) с сетчатым фильтром (P) позволяет насосу засасывать материал из емкости объемом 19 л (5 галлонов).
- Фильтр материала (F) с сетчатым фильтрующим элементом из нержавеющей стали пропускной способностью 250 микрон (60 ячеек на дюйм) отфильтровывает частицы материала на выходе из насоса.
- Клапан слива материала (G) используется для сброса давления материала в шланге и пистолете.
- Модуль DataTrak (V) обеспечивает диагностику насоса и предоставляет информацию об использовании материалов. См. стр. 17.

## Шланги для сжатого воздуха и материала

- Серый шланг (AA) обеспечивает подачу воздуха в пистолет.
- Синий шланг (Z) обеспечивает подачу материала на пистолет.

## Заземление

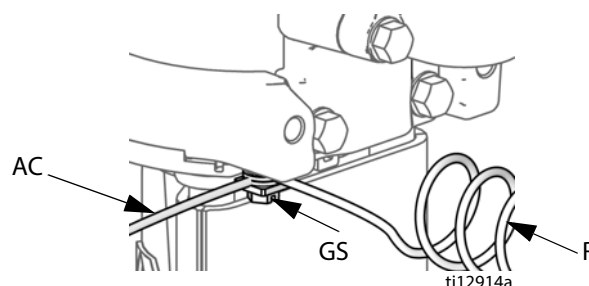


Во время эксплуатации электростатического пистолета-распылителя любые незаземленные объекты в зоне распыления (люди, емкости, инструменты и др.) могут стать электрически заряженными. Для снижения риска возникновения искр от электростатического электричества и ударов электрическим током оборудование необходимо заземлить.

При возникновении статического или электрического разряда пары могут воспламениться или взорваться. Ненадлежащее заземление может стать причиной поражения электрическим током. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

Ниже приведены минимальные требования к заземлению для базовой электростатической системы. В состав системы также может входить иное оборудование и объекты, требующие заземления. Подробные инструкции по заземлению см. в местных электротехнических правилах и нормах. Система должна быть подсоединена к точке истинного заземления.

**Насос.** Убедитесь, что винт заземления (GS) на пневмодвигателе завернут и надежно затянут. Подсоедините другой конец провода заземления (R) к точке фактического заземления.



**Рис. 2. Винт и провод заземления**

### Электростатические распылительные пистолеты

Используйте только токопроводящий шланг подачи воздуха Gрасо (входит в комплект поставки). Подключите провод заземления пистолета (AC) к винту заземления (GC) на пневматическом двигателе.

**Воздушный компрессор:** следуйте рекомендациям изготовителя.

**Все трубопроводы сжатого воздуха и подачи материала** должны быть заземлены надлежащим образом. Используйте только заземленные шланги суммарной длиной не более 150 м (500 футов), чтобы обеспечить целостность заземления.

**Объекты распыления:** подвески для деталей всегда должны быть чистыми и заземленными. Соблюдайте местные нормы.

**Все токопроводящие предметы или устройства** в области распыления, включая контейнеры для краски, емкости для промывки и инструменты, должны быть надлежащим образом заземлены.

**Требования к работникам, находящимся в зоне распыления:**

надевать обувь с подошвой из токопроводящего материала, например из кожи, либо использовать индивидуальные заземляющие браслеты. Резиновые или пластмассовые подошвы не проводят электрический ток. Оператор не должен носить перчатки, которые изолируют контакт между рукой и распылительным пистолетом. Перчатки должны быть токопроводящими, либо их необходимо модифицировать показанным ниже образом.



**Пол в области распыления** должен быть токопроводящим и заземленным. Не покрывайте пол картоном или любым непроводящим материалом, который может прервать непрерывность заземления.

**Огнеопасные жидкости** в области распыления должны сохраниться в отвечающих стандартам заземленных контейнерах. Не запасайте больше материала, чем необходимо для одной смены.

**Емкость для подачи материала:** соблюдайте местные правила и нормы.

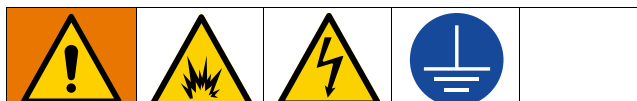
**Все емкости с растворителями:** соблюдайте местные нормы. Используйте только токопроводящие металлические емкости, установленные на заземленную поверхность. Не ставьте емкость на электроизолирующую поверхность, например на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления.

**DataTrak:** Электронная система мониторинга DataTrack должна быть заземлена. Не снимайте систему со стандартного места установки, предусмотренного на панели управления.

## Подготовка к работе

1. См. раздел Рис. 1. Подключите шланг для материала пистолета (Z) к выходу регулятора давления материала (G).
2. Прикрепите другой конец шланга для материала к впускному отверстию для материала пистолета (H).
3. Прикрепите правый резьбовой конец воздушного шланга (AA) к регулятору подачи воздуха в пистолет (T).
4. Закрепите конец с левосторонней резьбой шланга для подачи воздуха пистолета (AA) на впускном отверстии воздуха электростатического пневматического пистолета (H).
5. Нанесите защитное покрытие на стекла обоих манометров регулятора.
6. Убедитесь, что фитинги всасывающего шланга плотно затянуты.

## Эксплуатация



Во время эксплуатации электростатического пистолета-распылителя любые незаземленные объекты в зоне распыления (люди, емкости, инструменты и др.) могут стать электрически заряженными. Для снижения риска возникновения искр от электростатического электричества и ударов электрическим током оборудование необходимо заземлить. При возникновении статического или электрического разряда пары могут воспламениться или взорваться. Ненадлежащее заземление может стать причиной поражения электрическим током. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

## Процедура сброса давления

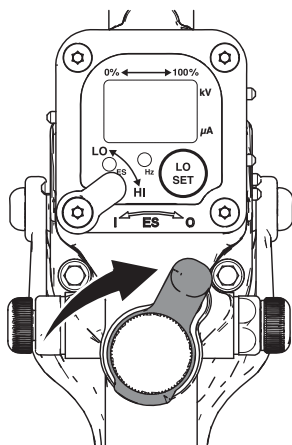


Выполняйте процедуру сброса давления каждый раз, когда в тексте приводится этот символ.



Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы материалом под давлением, например, в результате разбрызгивания материала и контакта с движущимися деталями после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования выполните процедуру, описанную в **Процедура сброса давления**.

1. Переведите выключатель питания пистолета в положение «ВЫКЛ».



ti12582b

2. Закройте главный воздушный стравливающий клапан (U).
3. Направьте краскораспылитель в заземленную металлическую емкость для отходов и нажмите курок для того, чтобы сбросить давление.
4. Откройте в системе все сливные клапаны для материала, подготовив емкость для сбора материала. Оставьте дренажные клапаны открытыми до тех пор, пока вы не будете готовы снова начать распыление.
5. Если вы считаете, что распылитель или шланг засорены или что сброс давления не был произведен полностью, после указанных выше действий **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте соединительную муфту на конце шланга, постепенно сбрасывая давление, а затем снимите полностью. Прочистите шланг или распылитель.

## Промывка перед использованием оборудования

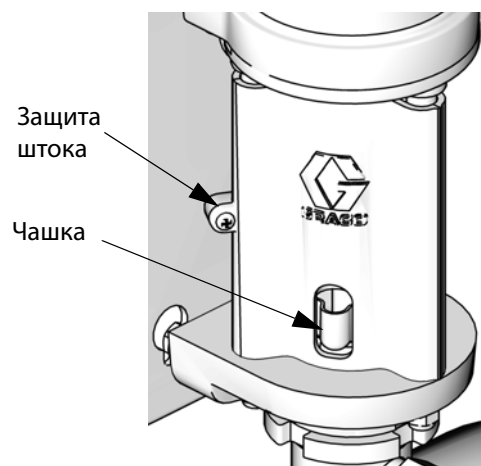
Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое остается в каналах материала для защиты деталей. Для предотвращения загрязнения материала маслом промывайте оборудование перед использованием с помощью совместимого растворителя. См. **Промывка насоса**, стр. 15.

### Чашка



Во избежание защемления не используйте насос со снятой защитой штока.

Перед началом эксплуатации заполните чашку на 1/3 жидкостью для уплотнений горловины (TSL) марки Graco или совместимым растворителем.



ti11927a

Рис. 3. Заполнение чашки

## Заправка насоса

1. Переведите выключатель питания пистолета в положение «ВЫКЛ».
2. Закройте регуляторы давления воздуха, подаваемого в пистолет (Т) и в насос (Х), поворачивая круглые ручки против часовой стрелки для сброса давления до нуля. Закройте стравливающий клапан (U). Проверьте также, чтобы были закрыты все дренажные клапаны (С).
3. Подключите линию подачи воздуха к главному воздушному стравливающему клапану (U).
4. Убедитесь, что все фитинги в системе надежно затянуты.
5. Установите рядом с насосом емкость. Всасывающий шланг имеет длину около 1,2 м (4 фута). Не натягивайте всасывающий шланг; провисание шланга облегчает прохождение материала в насос.
6. Плотно прижмите металлическую часть пистолета (Н) к боковой поверхности заземленной металлической емкости и нажмите курок.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если ваш насос оснащен модулем DataTrak, см. инструкции по работе с DataTrak в **Эксплуатация модуля DataTrak** на стр. 18 или в отдельном руководстве пневматического двигателя NXT.

7. *Только для модулей Datatrak с защитой от разгона:* включите функцию заправки/промывки, нажав кнопку заправки/промывки на модуле DataTrak.
8. Главный воздушный стравливающий клапан (В). Медленно поверните регулятор подачи воздуха (Х) насоса по часовой стрелке, увеличивая давление до запуска насоса.
9. Поддерживайте работу насоса в медленном темпе до тех пор, пока из насоса не выйдет весь воздух, а насос со шлангами не окажутся полностью залитыми.
10. *Только для модулей Datatrak с защитой от разгона:* выключите функцию заправки/промывки, нажав кнопку заправки/промывки на модуле DataTrak.
11. Отпустите пусковой курок. При определенном давлении должен произойти срыв потока насоса.

### ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не допускайте работы насоса без материала. Сухой насос быстро достигает высокой скорости, в результате чего возможно его повреждение. Если насос быстро ускоряется или работает слишком быстро, немедленно остановите его и проверьте подачу материала. Если контейнер подачи пуст и в линии подается воздух, повторно наполните контейнер и выполните заливку насоса и линий материалом либо промойте насос и оставьте его заполненным совместимым растворителем. Убедитесь в том, что в системе подачи материала нет воздуха.

## Настройка пистолета

Инструкции по правильной настройке распылительного пистолета см. в руководстве **электростатического пневматического распылительного пистолета Pro Xp™ (3A2494)**.

## Выключение



Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 13.

Всегда промывайте насос до высыхания материала на штоке поршневого насоса. См. **Промывка насоса** на стр. 15.

# Техническое обслуживание

## График планово-предупредительного технического обслуживания

Частота проведения технического обслуживания зависит от рабочих условий вашей системы. Составьте график проведения профилактического техобслуживания, указав необходимые виды техобслуживания и время их проведения. Затем составьте график регулярных проверок системы.

Если загрязнение препятствует считыванию показаний манометра, замените защитное покрытие на стеклах манометра регулятора.

## Затяжка резьбовых соединений

Перед каждым использованием проверяйте степень износа всех шлангов и наличие на них повреждений. При необходимости замените детали. Убедитесь в том, что все резьбовые соединения надежно затянуты и герметичны.

## Промывка насоса



Во избежание пожара и взрыва всегда заземляйте оборудование и емкость для отходов. Во избежание электростатического искрения и получения травм из-за разбрызгивания всегда проводите промывку при наименьшем возможном давлении.

Промывайте насос в указанных ниже ситуациях.

- Перед первой эксплуатацией
- При смене цветов или материалов
- Перед ремонтом оборудования
- Прежде чем материал засохнет или начнет давать осадок в остановленном насосе (проверьте срок жизнеспособности катализируемых материалов)
- В конце дня
- Перед помещением насоса на хранение.

Выполняйте промывку при минимально возможном давлении. Промывайте насос жидким веществом, совместимым с перекачиваемым материалом и с входящими с ним в контакт деталями системы. За информацией о рекомендованных материалах и частоте промывки обращайтесь к производителю или поставщику материала, используемого при эксплуатации насоса.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 13.
2. Убедитесь в том, что переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ электростатического поля находится в положении ВЫКЛЮЧЕНИЯ.
3. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость с очищающей жидкостью.
4. Закройте регулятор подачи воздуха в пистолет (Т) и в насос (Х), поворачивая круглую ручку против часовой стрелки для сброса давления до нуля.
5. Установите минимально возможное давление материала в насосе и включите его.
6. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости.
7. *Только для модулей DataTrak с защитой от разгона:* включите функцию заправки/промывки, нажав кнопку заправки/промывки на модуле DataTrak.
8. Нажмите пусковой курок пистолета. Промывайте систему, пока из пистолета не начнет поступать чистый растворитель.
9. *Только для модулей DataTrak с защитой от разгона:* выключите функцию заправки/промывки, нажав кнопку заправки/промывки на модуле DataTrak.
10. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 13.
11. Очистите трубку всасывания снаружи и внутри.


## Чашка

Наполовину заполните чашку жидкостью для уплотнений горловины (TSL) марки Graco. Ежедневно доливайте жидкость до нужного уровня.

# Поиск и устранение неисправностей



1. Перед проверкой или ремонтом насоса выполните инструкции из раздела **Процедура сброса давления**, стр. 13.
2. Перед разборкой насоса, проверьте его на наличие всех возможных неисправностей и попытайтесь устранить их.
3. Для решения всех проблем, связанных с электростатическим оборудованием, см. **Поиск и устранение неисправностей** в руководстве по эксплуатации пистолета.

Проблема	Причина	Решение
Насос не работает.	Засорена линия подачи или ненадлежащая подача воздуха; клапаны закрыты или засорены.	Очистите линию или увеличьте подачу воздуха. Проверьте, открыты ли клапаны.
	Засорен шланг для материала или пистолет. Внутренний диаметр шланга для материала слишком мал.	Откройте, очистите*; используйте шланг большего внутреннего диаметра.
	Материал засох на штоке поршневого насоса.	Очистите ее. Всегда останавливайте насос в нижней точке хода. Смачиваемый колпачок должна быть всегда на 1/3 заполнена жидкостью для уплотнений горловины (TSL) марки Graco.
	Детали пневматического двигателя загрязнены, изношены или повреждены.	Очистите или отремонтируйте пневматический двигатель. См. руководство пневмодвигателя NXT 312796.
	Только для моделей с модулем DataTrak: работа воздушного клапана невозможна, поскольку штифт соленоида выдвинут.	Включите защиту от разгона (см. раздел <b>Эксплуатация модуля DataTrak, Режим настройки</b> , стр. 18). Выпустите воздух из двигателя. Нажмите  на дисплее модуля DataTrak, чтобы втянуть штифт соленоида.
Насос работает, но выходной поток низок при обоих направлениях хода поршня.	Засорена линия подачи или ненадлежащая подача воздуха; клапаны закрыты или засорены.	Очистите линию или увеличьте подачу воздуха. Проверьте, открыты ли клапаны.
	Засорен шланг для материала или пистолет. Внутренний диаметр шланга для материала слишком мал.	Откройте, очистите*; используйте шланг большего внутреннего диаметра.
	Изношены уплотнения в поршневом насосе.	Замените уплотнения. См. руководство поршневого насоса 312792.
Насос работает, но выходной поток во время хода поршня вниз недостаточен.	Оставлены открытыми или изношены шаровые клапаны либо истерты уплотнения поршня.	Очистите клапан; замените уплотнения. См. руководство насоса 312794.
Непостоянная или увеличенная скорость насоса.	Материал закончился.	Выполните повторное заполнение и заливку.
	Оставлены открытыми или изношены шаровые клапаны либо истерты уплотнения.	Очистите клапан, замените уплотнения. См. руководство насоса 312794.
Подаваемый насосом материал виден в резервуаре с материалом для уплотнений горловины (TSL).	Изношена набивка горловины.	Замените набивку горловины. См. руководство насоса 312794.
В переливной камере виден материал.	Поврежден сильфон.	Замените его. См. руководство по эксплуатации поршневого насоса 312793.

\* Чтобы определить, засорен ли шланг для материала или пистолет, выполните инструкции из раздела **Процедура сброса давления**. Отсоедините шланг для материала от насоса и установите емкость для сбора материала под выпускным отверстием насоса. Включите подачу воздуха в количестве, достаточном для запуска насоса. Если насос начинает работать после включения подачи воздуха, то закупорка находится в шланге или пистолете.



# Органы управления и индикаторы модуля DataTrak

## Условные обозначения для Рис. 4

- AA Ограничение разгона, в циклах в минуту (определяется пользователем; 00=Выкл.)
- AB Рабочий объем нижнего блока (устанавливается пользователем)
- AC Единицы измерения расхода (устанавливаются пользователем:  $\updownarrow$ /мин, grm = галлон/мин [США], grm = галлон/мин [английская система единиц], oz/min = унция/мин [США], oz/min = унция/мин [английская система единиц], l/min = л/мин или cc/min = куб.см/мин)
- AD Светодиод (индикатор неисправности)
- AE Дисплей
- PF Кнопка заправки/промывки (для включения режима заливки/промывки; В режиме заливки/промывки защита от выхода из-под контроля отключена, а счетчик всех выполненных работ [BT] не выполняет подсчет). В режиме заправки/промывки светодиод мигает
- RK Кнопка сброса (Сброса сообщений о неисправностях. Для обнуления счетчика всех выполненных работ нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд). Нажмите эту кнопку, чтобы выполнить переключение между счетчиком расхода и счетчиком циклов. При включенной защите от выхода из-под контроля нажмите эту кнопку, чтобы выдвинуть или втянуть штифт соленоида.
- CF Цикл / величина расхода
- BT Счетчик всех выполненных работ
- GT Общий счетчик объема подачи
- RT Переключатель разгона (разрешение/блокировка)
- UT Переключатель E1
- DT Переключатель E2
- ST Переключатель E5

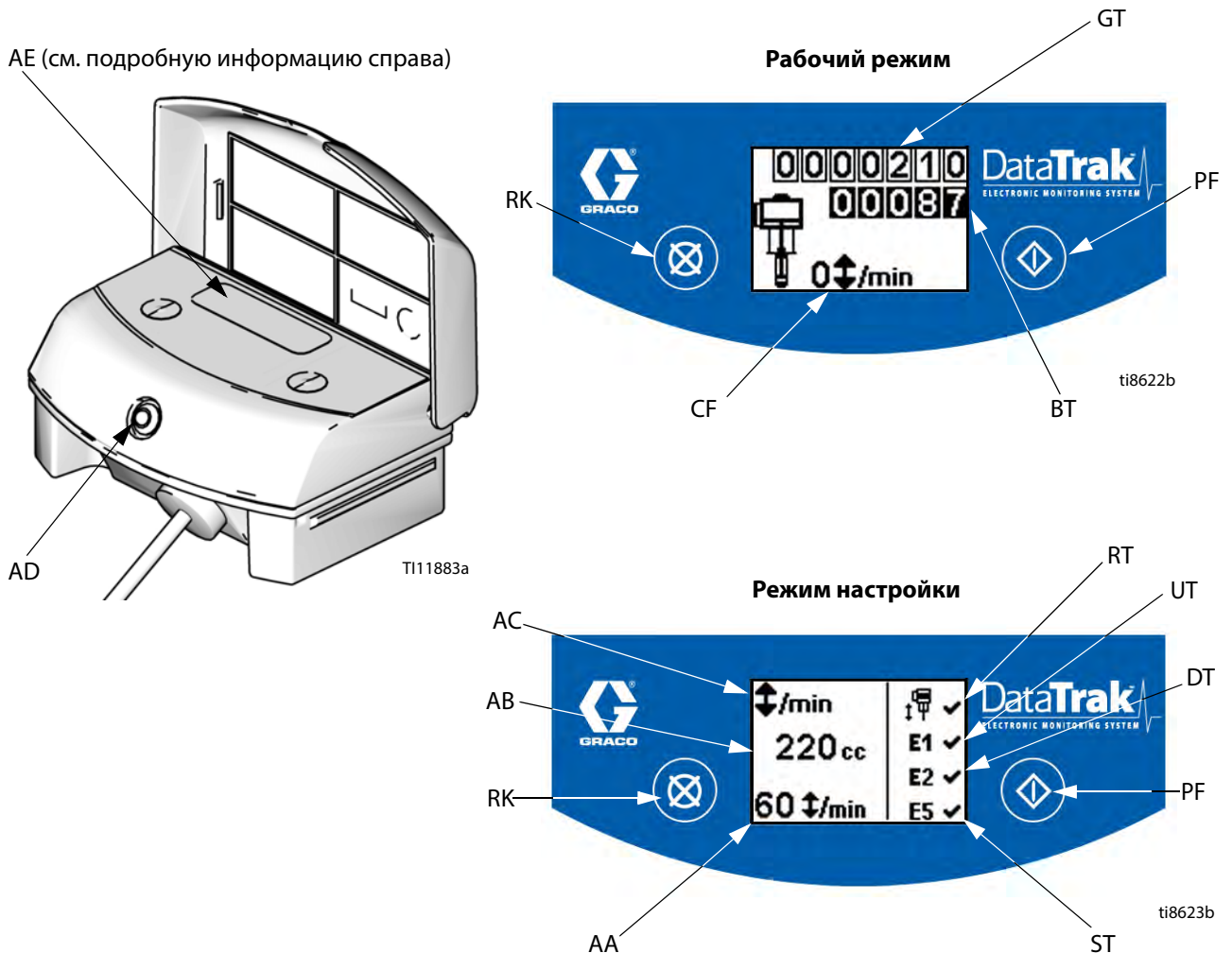


Рис. 4. Органы управления и индикаторы модуля DataTrak



# Эксплуатация модуля DataTrak


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дисплей (AE) выключится через 1 минуту для продления срока службы аккумулятора. Для включения дисплея нажмите любую кнопку.


## ВНИМАНИЕ


Во избежание повреждения сенсорных кнопок не нажимайте их ногтями или острыми предметами, такими как ручки и пластиковые карты.

## Режим настройки

- См. раздел Рис. 4. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока не появится меню настройки.
- Чтобы задать параметры разгона (в соответствующих случаях) или единицы расхода, установить меньший размер и опции ошибок E1, E2 и E5, а также включить защиту от разгона, нажмите , чтобы изменить значение, затем , чтобы сохранить значение и переместить курсор к следующему полю с данными. Описание кодов ошибок E1, E2 и E5 см. на стр. 20.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Graco рекомендует установить разгон (если оборудование имеет эту функцию) на 60 . Все модули DataTrak поставляются с отключенной защитой от выхода из-под контроля.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время разгона опции ошибки E1, E2 и E5 разрешены, и на экране настройки появится знак . См. раздел Рис. 4.

- Переместите курсор на поле включения параметра ошибки E5, а затем снова нажмите кнопку  для выхода из режима настройки.

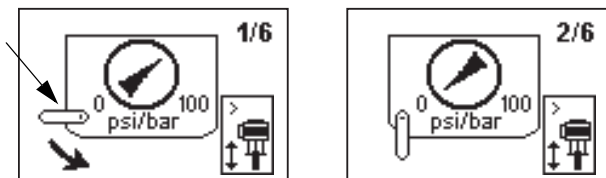
## Рабочий режим

### Разгон насоса

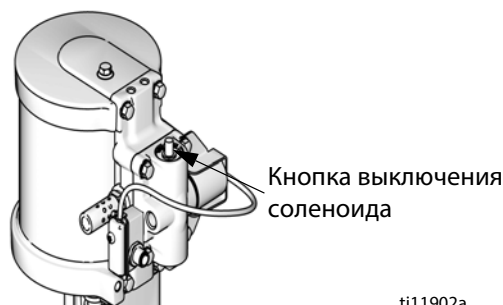
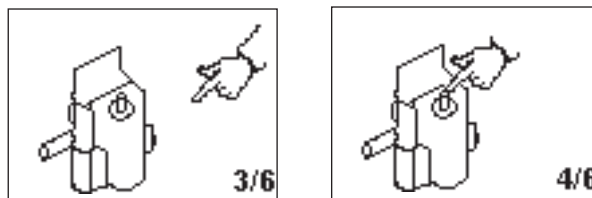
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Модуль DataTrak доступен в версиях с защитой от выхода из-под контроля и без нее.

- См. раздел Рис. 4. При выходе насоса из-под контроля защитный соленоид активируется и останавливает насос. Светодиодный индикатор (AD) начинает мигать, и дисплей (AE) отображается индикатор состояния выхода из-под контроля (см. Таблица 1). На дисплее будут циклически повторяться шесть сообщений с инструкциями.

- Экраны разгона 1 и 2: Для возврата соленоида защиты от разгона в исходное состояние закройте главный воздушный клапан (U). Подождите, пока воздух полностью не выйдет из пневматического двигателя.




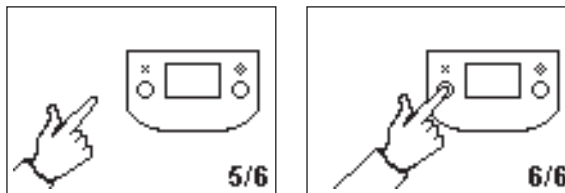
- Экраны разгона 3 и 4: После того как воздух будет выпущен, нажмите кнопку выключения соленоида, чтобы вернуть воздушный клапан в исходное положение. Кнопка снова отобразится на экране после восстановления давления в пневмоклапане.




ti11902a

**Рис. 5. Возврат пневматического клапана в исходное положение**


- Экраны разгона 5 и 6: Нажмите  для удаления кода диагностики и для возврата соленоида защиты от разгона в исходное состояние.

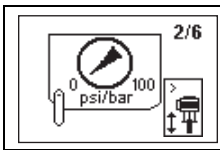



- Для перезапуска насоса откройте главный воздушный стравливающий клапан (U).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для отключения мониторинга разноса следует перевести систему в режим настройки и задать для разноса значение 0 или выключить переключатель (RT)  (см. Рис. 4).


## Заливка/промывка

- См. раздел Рис. 4. Для перехода в режим заправки/промывки нажмите любую кнопку, чтобы включился дисплей, а затем нажмите . На дисплее отобразится символ заправки/промывки и светодиод начнет мигать




- В режиме заливки/промывки защита от выхода из-под контроля отключена, а счетчик всех выполненных работ (BT) не выполняет подсчет. Суммирующее устройство общего объема (GT) продолжает выполнять подсчет.
- Для выхода из режима заправки/промывки нажмите любую кнопку, чтобы включился дисплей, а затем нажмите . Отображаемый на дисплее значок заливки/промывки погаснет, а светодиод перестанет мигать.

## Счетчик/общий счетчик

См. раздел Рис. 4. Последняя цифра на счетчике всех выполненных работ (BT) означает десятые доли галлона или литра. Чтобы обнулить счетчик, нажмите любую кнопку для включения дисплея, а затем нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.

- Если в поле AC установлены галлоны или унции, то в полях BT и GT отображаются значения в галлонах.
- Если в поле AC установлены литры или куб. см, то в полях BT и GT отображаются значения в литрах.
- Если в поле AC установлены циклы, то в полях BT и GT отображаются значения частоты циклов.

Нажмите , чтобы переключиться между единицами измерения расхода и циклами. Буква под полем BT обозначает единицы измерения, установленные для полей BT и GT: галлоны (g) или литры (l). Если буква отсутствует, BT и GT отображают циклы.

## Мигания


См. раздел Рис. 4. Дисплей (AE) выключится через одну минуту бездействия в рабочем режиме или через три минуты — в режиме настройки. Для включения дисплея нажмите любую кнопку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** DataTrak продолжит подсчет циклов с выключенным дисплеем.

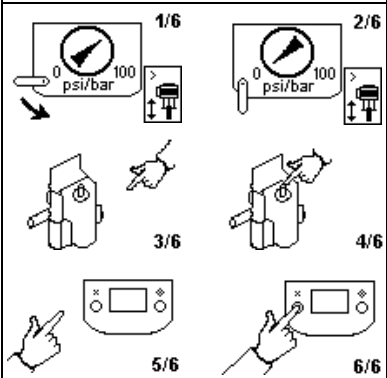

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дисплей (AE) может выключиться, если модуль DataTrak подвергнется воздействию сильного электростатического разряда. Для включения дисплея нажмите любую кнопку.

## Диагностика


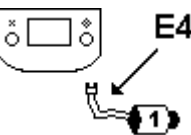


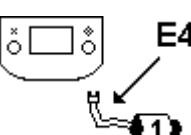


Модуль DataTrak может диагностировать некоторые проблемы в работе насоса. При обнаружении неисправности начинает мигать светодиод (AD, Рис. 4) и на дисплее появляется соответствующий диагностический код. См. раздел Таблица 1.

Для подтверждения диагностики и возврата к нормальному рабочему экрану нажмите один раз кнопку , чтобы включить экран, а затем еще раз, чтобы сбросить диагностический код.


**Таблица 1: Диагностические коды**

Символ	Код	Наименование кода	Диагностика	Причина
		<p>Выход из-под контроля (только DataTrak)</p>	<p>Скорость работы насоса превышает установленное предельное значение выхода из-под контроля.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличено давление воздуха.</li> <li>• Увеличен выходной поток материала.</li> <li>• Материал закончился.</li> </ul>

**Таблица 1: Диагностические коды**

Символ	Код	Наименование кода	Диагностика	Причина
	E-1	Погружение при ходе вверх	Происходит утечка во время хода поршня вверх.	Изношен поршневой клапан или уплотнение.
	E-2	Погружение при ходе вниз	Происходит утечка во время хода поршня вниз.	Изношен впускной клапан.
	E-3	Разряженный аккумулятор	Напряжение аккумулятора недостаточно для остановки выхода из-под контроля.	Разряженный аккумулятор. Замените аккумулятор, см. стр. 22.
	E-4	Техобслуживание компонента 1 (устройства только с предохранением от разгона)	Возникла проблема с остановкой выхода из-под контроля.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поврежден соленоид.</li> <li>Повреждена каретка клапана.</li> <li>Возможно, защита от разгона (RT, Рис. 4) включена в насосе, который не оборудован соленоидом защиты от разгона. Откройте экран настройки и отключите защиту от выхода из-под контроля.</li> </ul>
	E-4	Отсоединенный соленоид (устройства только с предохранением от разгона)	Соленоид отсоединен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не подсоединен разъем соленоида.</li> <li>Повреждены провода соленоида.</li> </ul>
			Соленоид не контактирует с манжетой поршня	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кронштейн и соленоид неплотно притянуты к корпусу воздушного клапана.</li> </ul>
	E-5	Техобслуживание компонента 2	Возникла проблема с распознаванием движения клапана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не подсоединены разъемы датчиков.</li> <li>Сенсоры установлены неправильно.</li> <li>Сенсоры повреждены.</li> <li>Повреждена каретка клапана.</li> </ul>
	E-6	Перегоревший предохранитель	Перегорел предохранитель. Замените предохранитель, см. стр. 22.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправен соленоид или его проводка.</li> <li>Чрезмерно высокая температура (более 140°F [60°C]).</li> <li>Возможно, защита от разгона (RT, Рис. 4) включена в насосе, который не оборудован соленоидом защиты от разгона. Откройте экран настройки и отключите защиту от выхода из-под контроля.</li> </ul>

## Замена аккумулятора и предохранителя модуля DataTrak

				
<p>Чтобы снизить риск пожара и взрыва, аккумулятор и предохранитель необходимо заменять в безопасном месте.</p> <p>Используйте только одобренный сменный аккумулятор из списка, приведенного в Таблица 2, и одобренный предохранитель из списка, приведенного в Таблица 3. Использование неодобренного аккумулятора или предохранителя приведет к аннулированию гарантии Graco и допусков Intertek и Ex.</p>				

- Для получения доступа к аккумулятору отверните два винта на задней стороне модуля.
- Отсоедините отработанный аккумулятор и замените его новым одобренным аккумулятором. См. раздел Таблица 2.

Таблица 2. Одобренные аккумуляторы
Щелочной аккумулятор Energizer® №522
Щелочной аккумулятор Varta® №4922
Литиевый аккумулятор UltraLife® №U9VL
Литиевый аккумулятор Duracell® №MN1604

### Замена аккумулятора

- Отверните кабель от задней поверхности блока герконовых переключателей. См. раздел Рис. 6.
- Освободите кабель от двух кабельных зажимов.

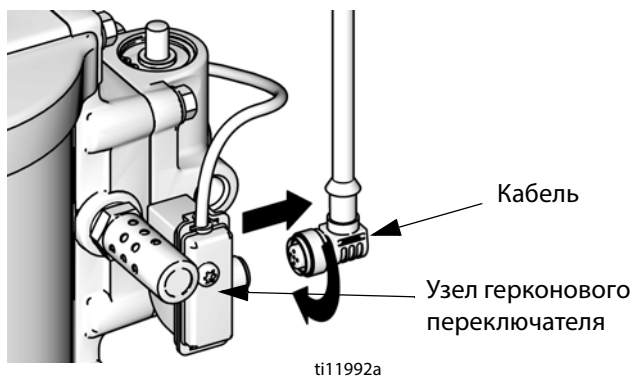


Рис. 6. Отсоединение модуля DataTrak

- Снимите модуль DataTrak с кронштейна. См. раздел Рис. 7. Переместите модуль с прикрепленным кабелем в безопасное место.

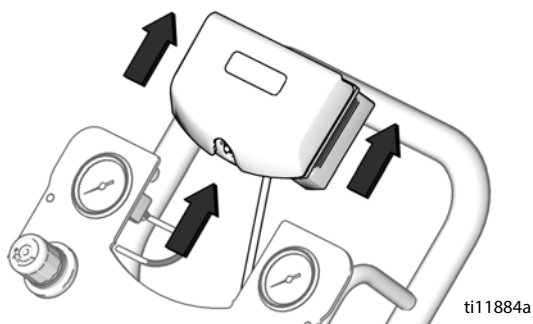


Рис. 7. Извлечение модуля DataTrak

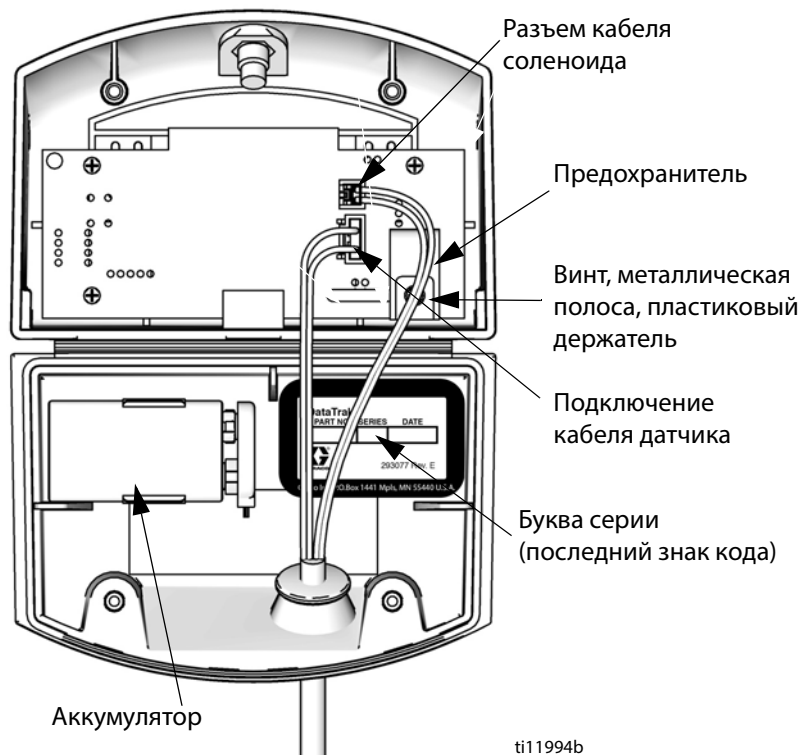
### Замена предохранителя

1. Отверните винт, снимите металлическую полосу и пластмассовый держатель.
2. Выньте предохранитель из платы.
3. Замените его одобренным предохранителем из Таблица 3.

Номер артикула DataTrak	Серия*	Требуемый предохранитель ‡
289822	А или В	24С580
	С и более поздние	24V216
Все другие артикулы	А	24С580
	В и более поздние	24V216

\* На Рис. 8 показано, где найти букву серии.

‡ Артикулы Graco

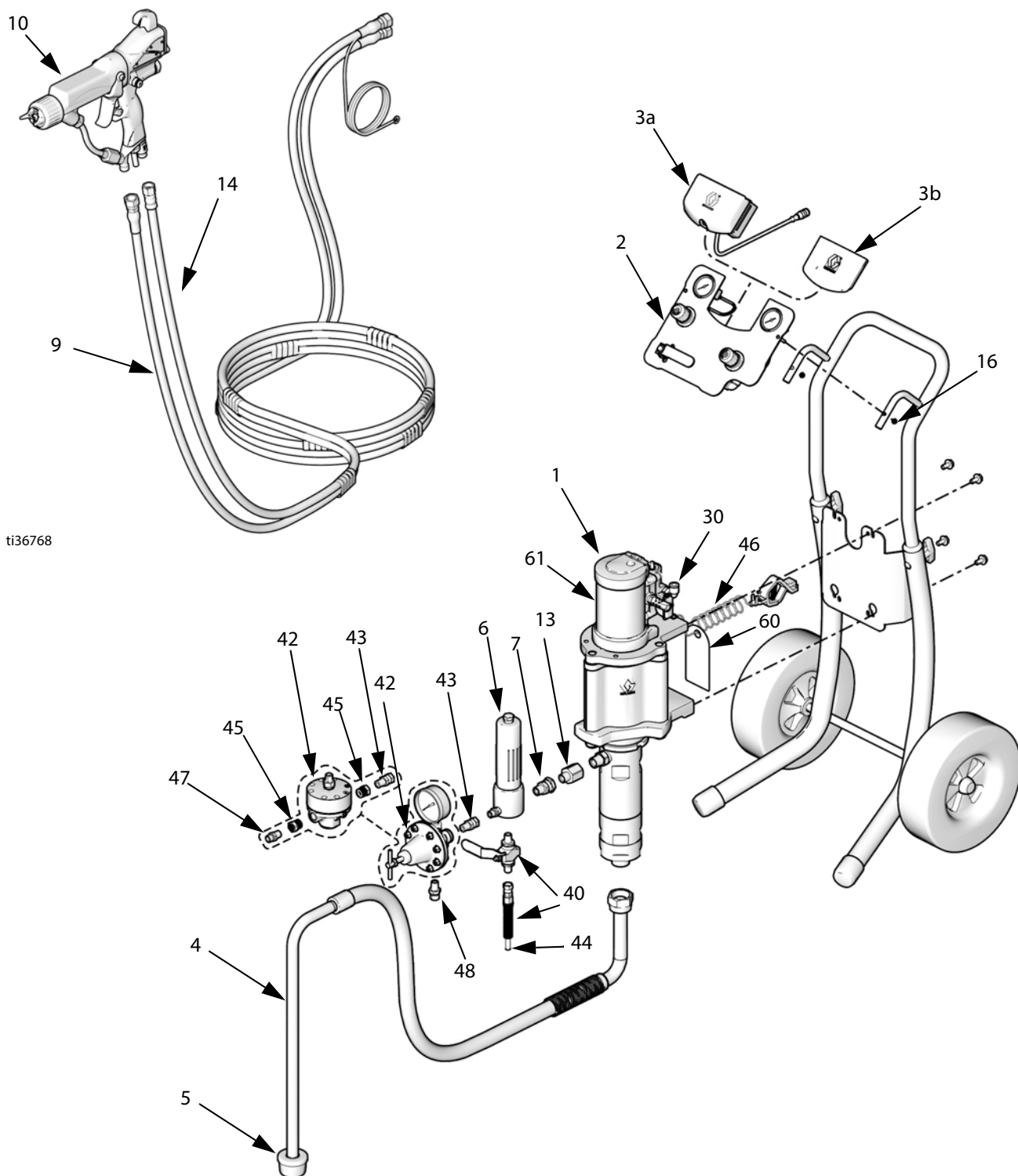


ti11994b

**Рис. 8. Расположение аккумулятора модуля и предохранителя DataTrak**

# Детали

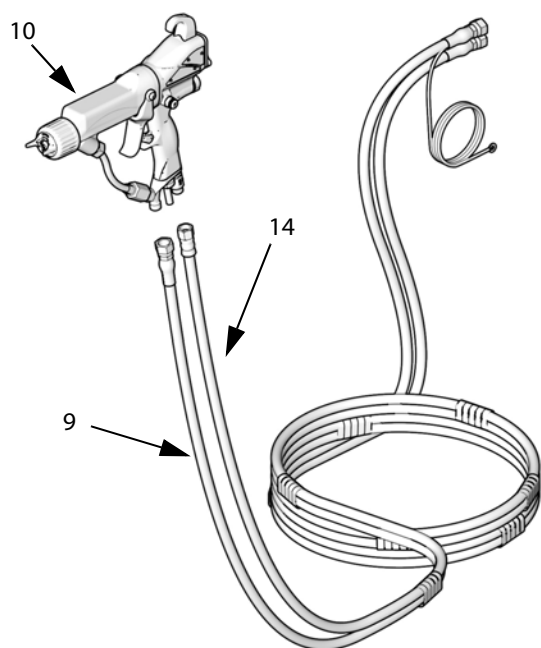
## Монтаж на тележке



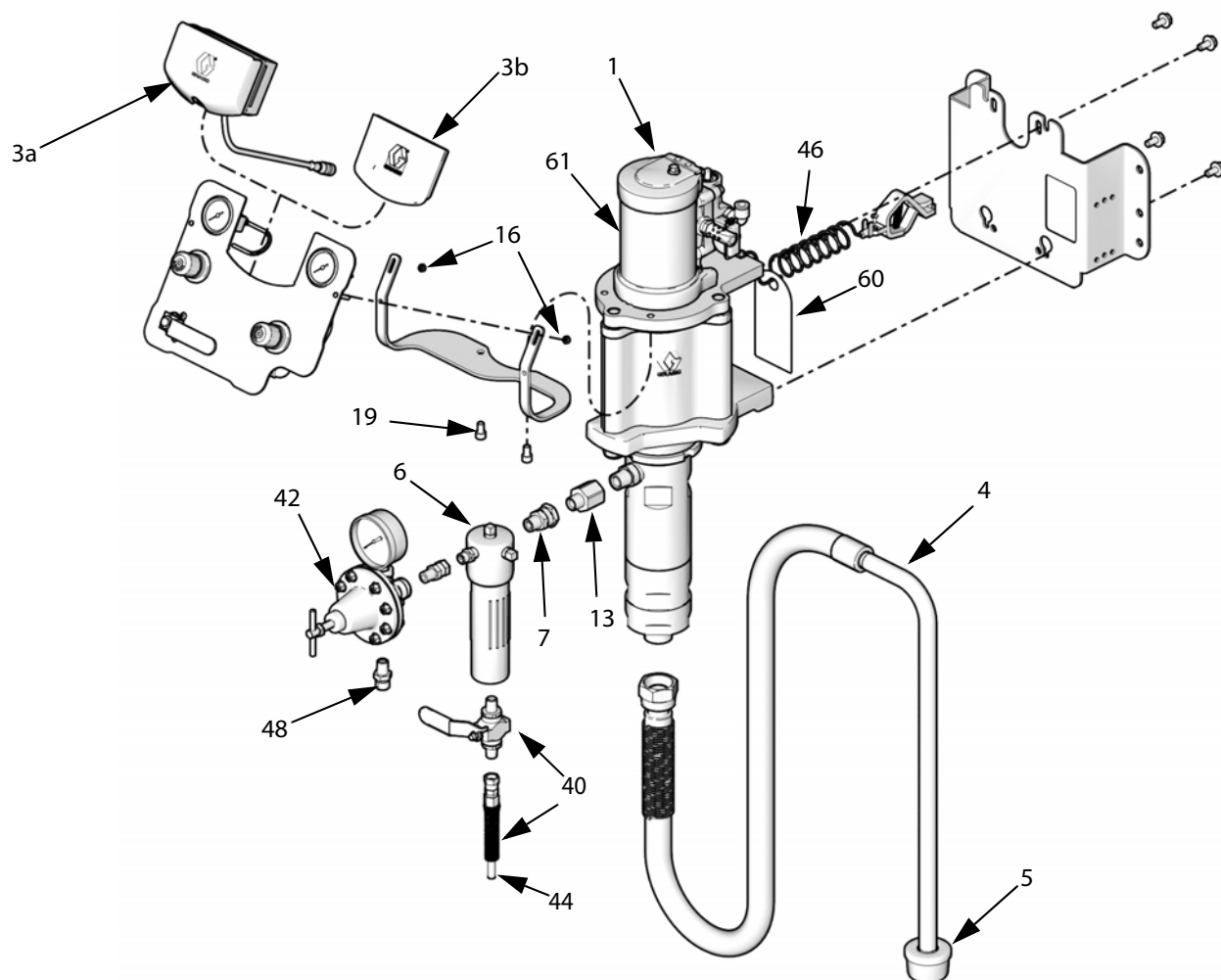
ti36768



## Настенный монтаж



ti36768



## Детали

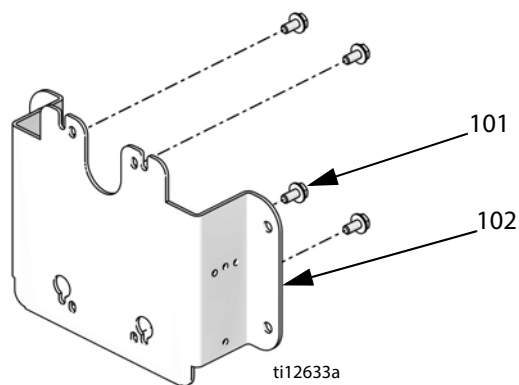
Поз	Артикул	Описание	Кол-во
1	W03EAS W03EBS	УЗЕЛ, насоса G03W11, G03W13, G03W17, G03W19, G03C11 и G03C13 G03W10, G03W12, G0C10 и 03C12	1
2	24E459	ПАНЕЛЬ, пневматического управления, см. стр. 28	1
3а	289822	ДАТАТРАК, блок; см. руководство 313541	1
3б	277794	ВСТАВКА в панель; прилагается к детали 2	1
4	24A231 24A232	ШЛАНГ, всасывающий (включает Деталь 5) Монтаж на тележке Настенный монтаж	1
5	256726	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР, пакет из 10 шт. (входит в деталь 4)	1
6	223160	ФИЛЬТР, материала (включает деталь 7)	1
7	235208	ФИТИНГ, соединительный, 3/8– 18 npsm x 3/8–18 резьба NPT (включенный с Деталью б)	1
9	235339 241812 24B562	ШЛАНГ, с муфтой, для материала 25 футов (G03C10-G03C13) (G03W10-G03W13) 25 футов (G03C17) 50 футов (G03C19)	1
10		ПИСТОЛЕТ,	1
	L60T10	60 KV ES (G03C10, G03C11)	
	L85T10	85KV ES (G03C12, G03C13)	
13	121237	ПЕРЕХОДНИК, выход, 3/8 норм. внеш. труб. резьба x 1/2 норм. внутр. труб. резьба	1
14	244965 244967 24N736 24N738	ШЛАНГ, с муфтой, для подачи воздуха, заземленный 25 футов (G03C10-G03C13, G03C17) (G03W10-G03W13) (G03C19) 25 футов (G03C17) 50 футов (G03C19)	1

Поз	Артикул	Описание	Кол-во
16	105332	ГАЙКА стопорная, M5 x 0,08 (прилагается к детали 49)	2
17	19A605	КРОНШТЕЙН, органов пневматического управления, для настенного монтажа	1
19	116940	ВИНТЫ, с головкой под торцовый ключ, 5/16–18, для настенного монтажа	1
30	121141	ФИТИНГ, с поворотным шарниром, 3/8 t X 1/4 npt	1
36	112534	МУФТА, воздух (элемент не отображается; Товар поставляется свободно) (G03W10-G03W13)	1
40	256425	КЛАПАН, дренажного клапана G03C17, G03C19	
42	241976 234272	РЕГУЛЯТОР, давления материала G03C10-G03C13 G03W10-G03W13 G03C17, G03C19	1
43	17K624	ФИТИНГ, с поворотным шарниром, 1/4 npt, нерж. сталь 316	1
44	061132	Сливной шланг	1
45	125214	ВТУЛКА, 3/8" x 1/4" G03C17 и G03C19	2
46	238909	ПРОВОД, блок заземления	1
47	162453	FITTING, 1/4 npsm x 1/4 npt (G03C10-G03C13, G03C17, G03C19)	1
48	112494	НИППЕЛЬ	1
60▲	290079	НАКЛЕЙКА, информация о безопасности, провод заземления	1
61▲	15M302	НАКЛЕЙКА, для крышки, двигателя	1

▲ Запасные этикетки безопасности, бирки и карточки доступны бесплатно.

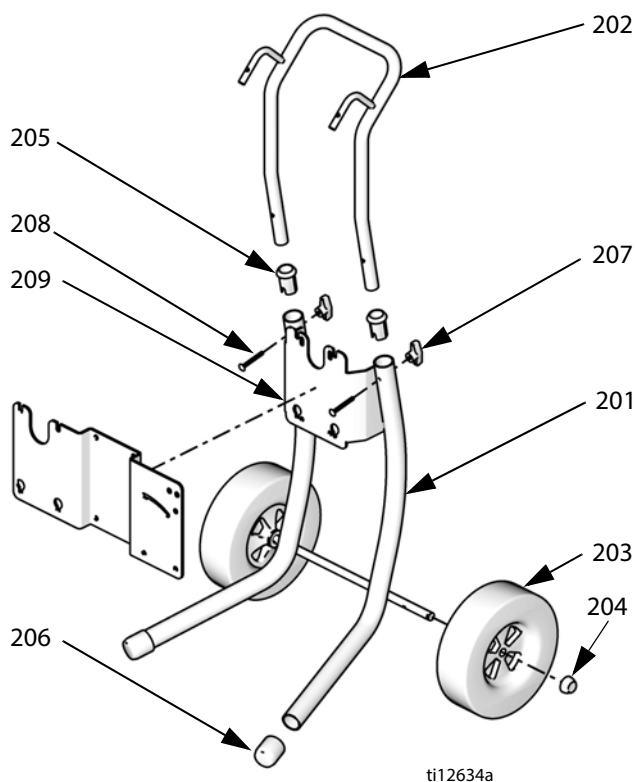
## Комплекты

### Комплект для настенного монтажа 24A578 (не для сифонных насосов)



Поз.	Описание	Кол-во
101	ВИНТ, для крышки, М8 х 1,25	4
102	ПЛАСТИНА, для настенного монтажа	1

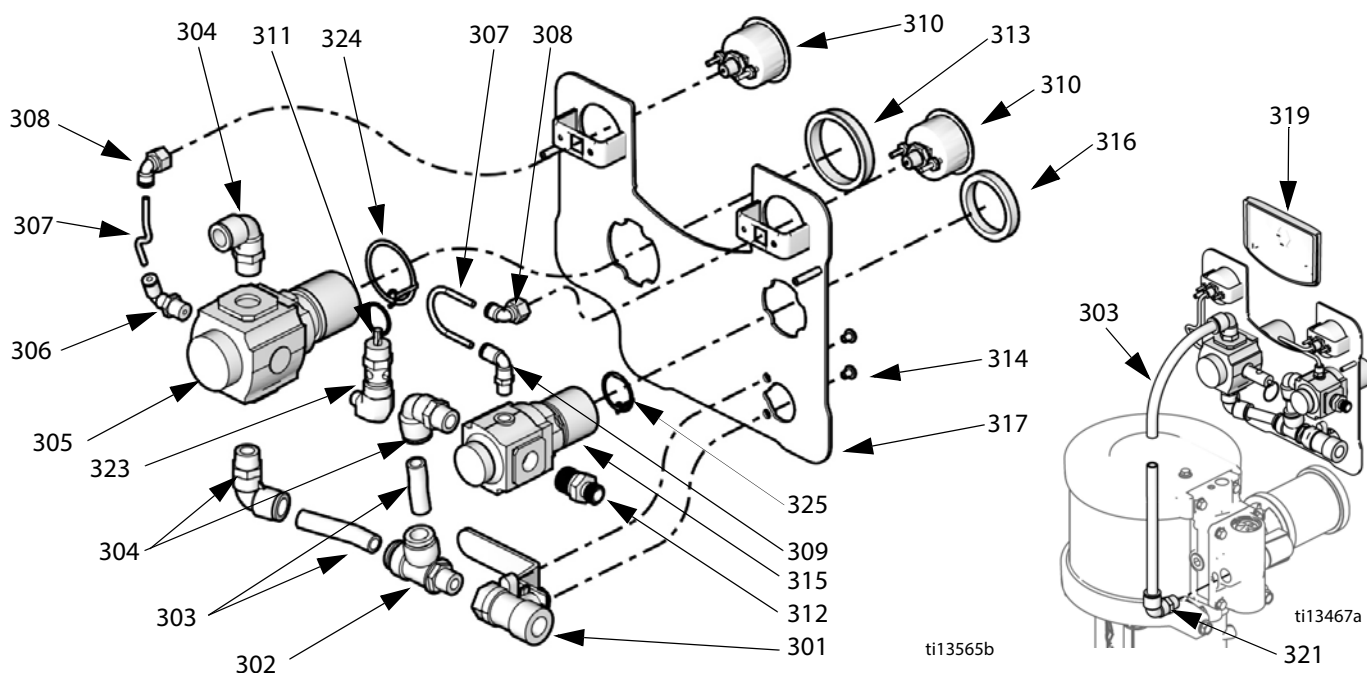
### Комплект для монтажа на тележке 256427 (не для сифонных насосов)



Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
201	-----	ТЕЛЕЖКА рамная	1
202	-----	РУКОЯТКА тележки	1
203	119451	КОЛЕСО полупневматическое	2
204	119452	КОЛПАЧОК, ступицы	2
205	-----	ХОМУТ для рукоятки тележки	2
206	15C871	КОЛПАЧОК для стойки	2
207	115480	РУКОЯТКА Т-образная	2
208	116630	ВИНТ с квадратным подголовком	2
209	-----	КРОНШТЕЙН для нагревателя, тележка	1

----- Отдельно не продается.

## Комплекты панели управления для пистолета и насоса



### Комплекты 24A581 и 24A584

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
301	114362	КЛАПАН шаровой	1
302	15T643	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, тройник, 3/8 npt(m) x 1/2T	1
303	----	ТРУБА, НД 1/2, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	39,6 см (1,3 фута)
304	121212	КОЛЕНО, вертлюг, 1/2T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536	РЕГУЛЯТОР, воздуха, насос, 3/8 npt	1
306	----	КОЛЕНО, шарнирного соединения, 5/32 T x 1/4 NPT	1
307	----	ТРУБА, черная, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	102 м (4 дюйма)
308	15T498	ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, 90°, 5/32T x 1/8 npt (внутр.)	2
309	15T866	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	МАНОМЕТР	2
311	116306	КЛАПАН, предохранительный, 50 фунтов на кв. дюйм	1
312	164672	ПЕРЕХОДНИК	1

Поз.	Артикул	Описание	Кол-во
313	15T538	ГАЙКА, регулятор	1
314	114381	ВИНТ, с полукруглой головкой	2
315	15T539	РЕГУЛЯТОР, воздуха, пистолет-распылитель, 3/8 npt	1
316	116514	ГАЙКА, регулятор	1
317	----	ПАНЕЛЬ	1
319	----	ВКЛАДЫШ	1
320	105332	ГАЙКА стопорная (не показана)	2
321	----	КОЛЕНО, 1/2T x 1/2 npt	1
322	----	ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ на стекло, лист с 12 наклейками (не показано), закажите комплект 24A540 с 5 листами	1
323	----	КОЛЕНО, 1/4 npt (внутр.) x 1/8 npt (нар.)	1
324	24P814	КОЛЬЦО заземляющее	1
325	24P813	КОЛЬЦО заземляющее	1

---- Отдельно не продается.

## Комплект монтажа системы управления воздухом (не для сифонных насосов)

Включает монтажный кронштейн (49),  
две стопорные гайки (16) и два винта  
с шестигранной головкой (51).

Комплект	Пакеты
24E883	Монтажный комплект для системы управления подачей воздуха (настенный монтаж)

## DataTrak

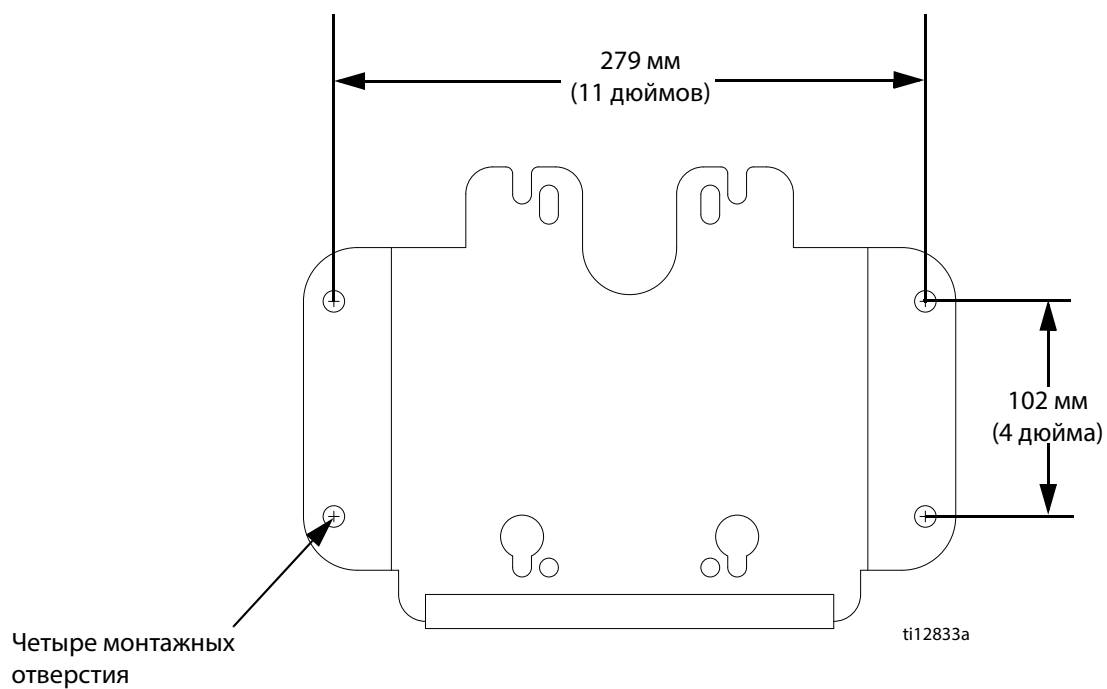
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Артикулы всех деталей модуля DataTrak  
и информацию о комплектах (включая герконовый  
переключатель и соленоид) см. в руководстве 313541  
по эксплуатации модуля DataTrak.

## Комплект спускного клапана 256425

Включает дренажный клапан (40), соединительную  
муфту и шланг.

## Монтажные размеры

### Кронштейн крепления на стену (не для сильфонных насосов)



## Технические характеристики

<b>Электростатические распылительные аппараты Merkur</b>		
	<b>Американская система</b>	<b>Метрическая система</b>
<b>Максимальное рабочее давление материала</b>	100 psi	0,7 МПа, 7,0 бар
<b>Максимальное давление воздуха на входе в насос</b>	50 psi	0,34 МПа, 3,4 бар
<b>Максимальное давление воздуха на входе в пистолет</b>	100 psi	0,7 МПа, 7,0 бар
<b>Соотношение</b>	3:1	
<b>Диапазон температур окружающего воздуха</b>	35-120°F	2-49°C
<b>Максимальная рабочая температура</b>	120°F	49°C
<b>Акустические данные</b>	См. раздел «Технические данные» в руководстве 312796 к пневматическому двигателю.	
<b>Смачиваемые детали (поршневой насос)</b>	См. руководство 312792 (Merkur) или 312793 (Merkur с сильфонным насосом).	
<b>Смачиваемые детали (распылительный пистолет)</b>	См. руководство 3A2494 (электростатический пневматический распылительный пистолет Pro Xp).	
<b>Смачиваемые детали (шланги для материала)</b>	нейлон	
<b>Смачиваемые детали (блок всасывания)</b>	нержавеющая сталь, нейлон	
<b>Смачиваемые детали (фильтр материала)</b>	См. руководство 307273 (выпускной фильтр материала).	
<b>Смачиваемые детали (дренажный клапан)</b>	нержавеющая сталь, нейлон	

# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, неосторожностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции компании Graco, посетите веб-сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).  
Информация о патентах представлена на странице [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ**, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

**Телефон:** 612-623-6921 **Номер для бесплатных звонков:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A7004

**Главный офис компании Graco:** Миннеаполис

**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA (США)**

© Graco Inc., 2019. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Редакция В, декабрь 2019